

Zugvögel

migratory birds



Blaumeise
blue tit

Küstenseeschwalbe
martin



Amsel
black bird

In Deutschland leben viele Vögel und wir wollen mehr über sie erfahren

In Germany we have a lot of different birds and we want to learn more about them

Wir wollen folgendes erfahren:

1. Welche Vogelarten bleiben das ganze Jahr bei uns, welche sind Zugvögel?
2. Warum verlassen sie unser Land im Winter?
3. Wohin ziehen sie und wann?
4. Wie finden sie ihren Weg?
5. Wann kommen sie zurück und warum?



What we want to find out:

1. Which birds are staying the whole year which ones are migratory ones?
2. Why do they leave?
3. When do they leave and where do they fly to?
4. How do they find their way?
5. When do they come back and why?



Diese bleiben das ganze Jahr über,

These stay the whole year long, ...



Rotkehlchen
robin

Specht
woodpecker



Grünling
greenfinch



Kohlmeise
great tit

... diese ziehen im Winter fort.

... these ones leave for the winter.



Storch
stork



Star
starling



Mauersegler
swift



Hausrotschwanz
black redstart



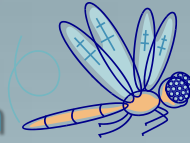
Kuckuck
cuckoo

Nachtigall
nightingale

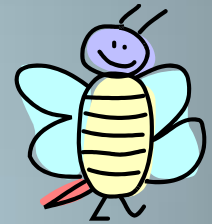
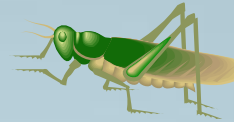
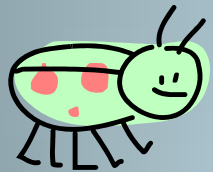




Der Grund, warum die Zugvögel Richtung Süden ziehen ist nicht die Kälte, sondern der Futtermangel. Störche, Schwalben, Nachtigallen und all die anderen Zugvögel ernähren sich von Insekten und Käfern, die sie bei uns im Winter nicht finden.



The main reason why special birds leave for the south is not the cold, but they cannot find food any more. Storks, martins, nightingales and all the others need insects and bugs, but these cannot be found around here when it's cold.



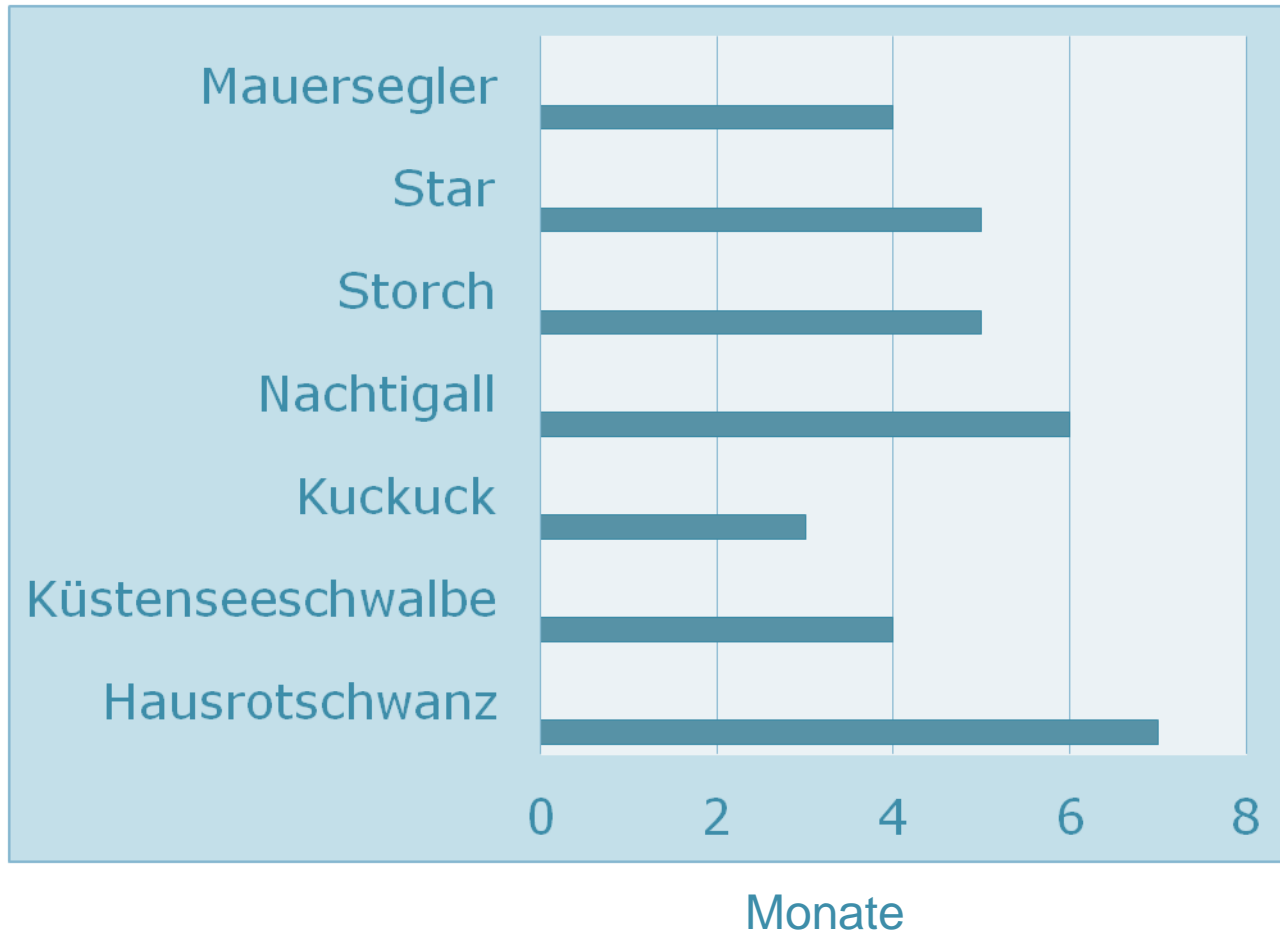
Warum fliegen sie fort?

Why do they leave?



Aufenthaltsdauer in Monaten

Time the birds stay in Europe



Wohin fliegen sie im Herbst?
Where do they go in autumn?



Nachtigall
nightingale

Hausrotschwanz
black redstart

Star
starling

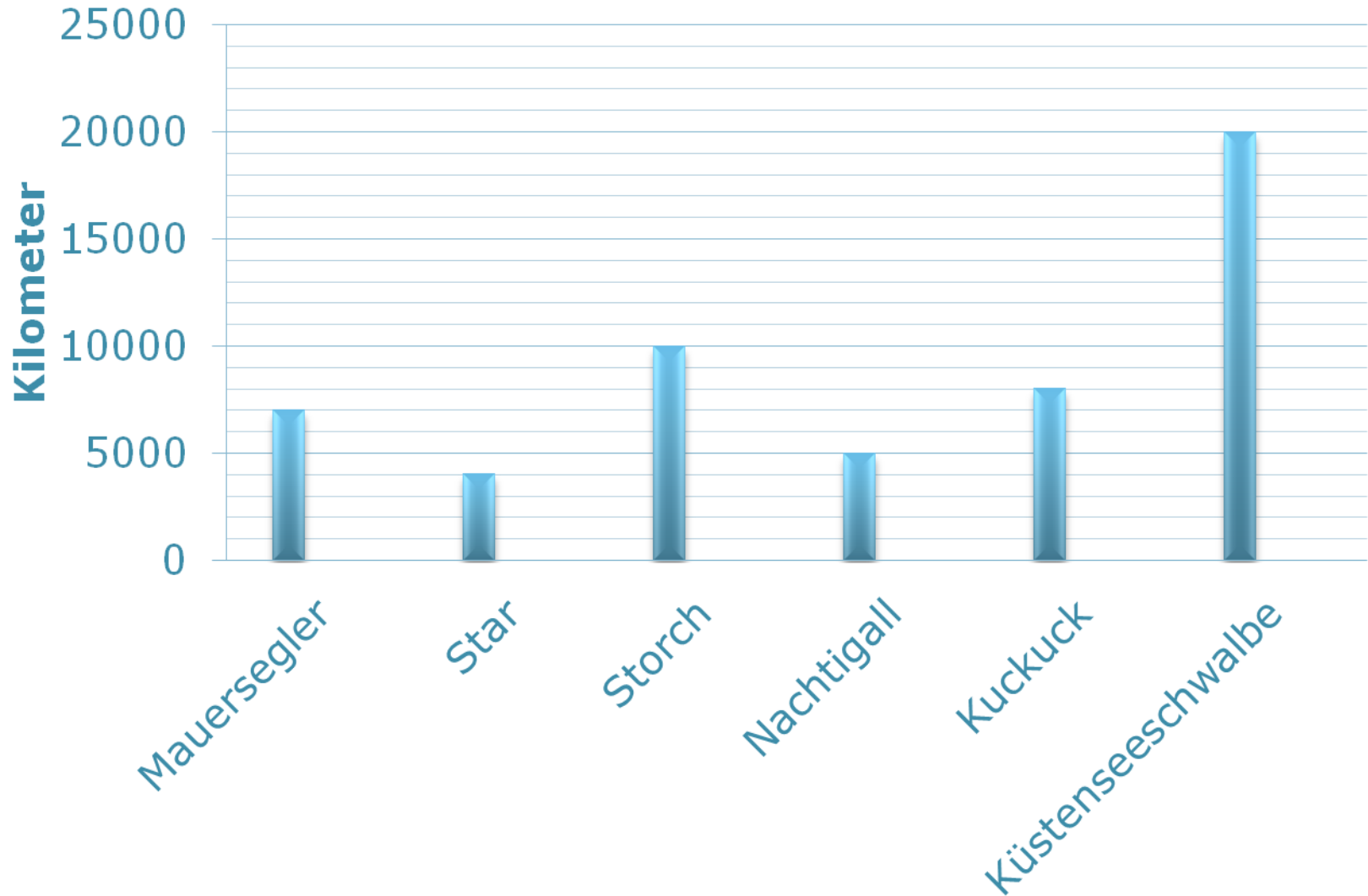
Mauersegler
swift

Storch
stork

Küstenseeschwalbe
martin



Die Flugstrecken der Zugvögel The distances the different birds fly



Auf dem Weg nach Süden warten viele Gefahren auf die Vögel. Sie müssen Gebirge überqueren, das Mittelmeer und die Wüste Sahara.

Um die Gefahren zu verringern, wählen viele Vögel Routen, die ungefährlicher für sie sind.



The way south is quite long and dangerous. There are mountains to cross, the Mediterranean Sea and the desert Sahara.

To avoid as many difficulties as possible, many birds choose different routes.

Wie finden sie ihren Weg?

Viele Vögel ziehen in der Nacht und richten sich nach den Sternen.

Andere richten sich tagsüber nach dem Stand der Sonne.

Einige Vögel haben einen „inneren Kompass“ – sie orientieren sich am Magnetfeld der Erde.



How do they find their way?

A lot of birds fly during the night and follow the stars.

Others – that travel during daytime – follow the sun.

Some other birds have a so called „inner compass“ - the magnetic field of the earth helps them to find their way.



fliegt in großen Scharen



Some birds fly
in swarms,
others all
alone.



fliegt alleine





Die Rückkehr der Zugvögel

The return of the migratory birds



Die meisten Zugvögel kehren in den Monaten März und April zurück in den Norden.

Aber warum eigentlich?



Die Brutplätze sind im Süden von den Vögeln besetzt, die immer dort leben.

Im Sommer gibt es bei uns mehr Futter als im Süden.

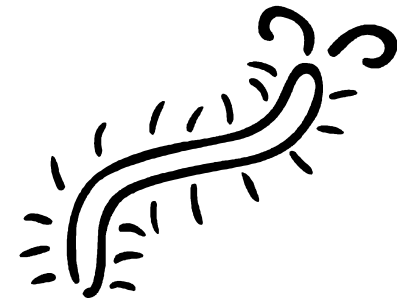
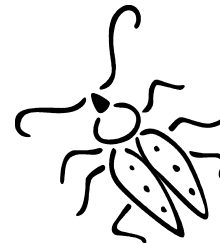


Most migratory birds return in the months of March and April.

But why do they return?

Most hatcheries in the south are occupied by the birds that live there the whole year long.

Furthermore there is more food in the north than in the south during our summer.



Ende

The End

Kath. GS Eversten, Oldenburg, Germany